ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ЗАЯВКА НА АРЕНДУ ЖИЛЬЯ

**(Бюджетные программы)**

ПО ЗАПРОСУ АГЕНТ-КОНСУЛЬТАНТ ПРЕДОСТАВИТ ПОМОЩЬ В РАЗЪЯСНЕНИИ ДАННОГО ДОКУМЕНТА. ЛИЦА С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ, ЕСЛИ НЕОБХОДИМО, МОГУТ ТАКЖЕ ЗАПРОСИТЬ БЛАНК ЭТОЙ ЗАЯВКИ, НАПЕЧАТАННЫЙ КРУПНЫМ ШРИФТОМ, ИЛИ В ДРУГОМ АЛЬТЕРНАТИВНОМ ВИДЕ, ДЛЯ ТАКИХ ЛИЦ ПРЕДУСМОТРЕНА ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ.

Инструкция для главы семьи:

1. Заполните все пункты данной заявки, набрав текст на клавиатуре или написав свои данные от руки (чернилами). Пожалуйста, не пропускайте ни один пункт, и даже если он не имеет к Вам никакого отношения, поставьте «Н/Д». Если в рукописной заявке нужно сделать исправление, зачеркните неправильную информацию одной чертой, сверху напишите правильную и поставьте свои инициалы над внесенными изменениями. Запрещается использовать любую корректурную жидкость (напр. “Whiteout”). Не полностью заполненные заявки не принимаются. **Обязательно поставьте подпись и дату на последней странице.**
2. Предварительная заявка на аренду заполняется полностью. Всем членам семьи, достигшим 18-летнего возраста, которые подают заявку на получение жилья, необходимо поставить в данном документе свою подпись и дату. Информация должна быть полной и достоверной. **Ложные, неполные или вводящие в заблуждение сведения приведут к отклонению заявки Вашей семьи.**
3. Как только предварительная заявка заполнена и отдана агенту-консультанту, Вы обязуетесь сообщать ему в письменной форме об изменении адреса, телефонного номера, состояния доходов или составе семьи (если нужно добавить или удалить человека из Вашей предварительной заявки). Вы несете ответственность за реагирование на все обновления списка очередности заявок, которые присылает агент-консультант.

Заполнение предварительной заявки не гарантирует правомерность или соответствие условиям на получение квартиры в данном жилищном комплексе.

После того, как агент-консультант получает заполненную заявку, он предварительно оценивает, имеете ли Вы право участвовать в данной программе, основываясь на ее критериях и особенностях объекта недвижимости. Если выяснилось, что лицо, заполняющее заявку, имеет право на получение жилья, его включают в список очередности, но это не значит, что предложат квартиру. Прежде чем претендовать на нее, каждая семья тщательно проверяется. Если Ваше имя достигнет верхних позиций в очереди заявок, с Вами свяжутся и предоставят дополнительную информацию о правомерности, отборе и соответствии требованиям.

Семья, которая не соответствует требованиям программы, получает письмо, отклоняющее предварительную заявку, и не будет включена в список ожидания. Она имеет право обжаловать данное решение. Инструкция по процедуре подачи апелляции предоставляется с апелляционным письмом.

Заполнение бланка предварительной заявки осуществляется в соответствии с установленным порядком агента-консультанта, который изложен в каждой копии Программы отбора съемщиков для определенного жилого комплекса. Обратившись к агенту-консультанту, Вы можете получить Программу отбора съемщиков и Справочник программы отбора съемщиков, в которых содержатся требования для отбора и получения права проживания в комплексе.

**Если Вы не получили информацию от агента-консультанта в течение 30 календарных дней после подачи заявки, свяжитесь с ним лично.**

Предварительная заявка на аренду жилья

|  |  |
| --- | --- |
| **Название комплекса, на который ПОДАЕТЕ ЗАЯВКУ:** |  |
| **Адрес жилищного комплекса:** |  |
| **Агент-консультант:** |  |
| **Телефонный номер жилищного комплекса:** |  |

**Бланк заполняется на английском языке. Вводите, пожалуйста, текст или пишите чернилами аккуратно. Все поля - обязательны для заполнения. Перед заполнением каждого пункта прочтите инструкцию.**

1. **Имя и адрес главы семьи**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  | | |  |
| Фамилия | | Имя | | | Второе имя |
|  | | | | |  |
| Почтовый адрес | | | | | Квартира № |
|  | |  | | |  |
| Город | | Штат | | | Индекс |
| ( ) | - | |  | □ Дом. □ Раб. □ Моб. | |
| Код города | Телефонный номер | |  |  | |
|  | | | | | |

Адрес электронной почты

1. **Сколько спален требуется Вашей семье?** 0□ I□ 2□ 3□ 4□ 5□
2. **Нужны ли Вам или членам Вашей семьи какие-либо специальные приспособления или особое проектирование квартиры, такое как наличие условий для людей на инвалидных колясках, слабовидящих (шрифт Брайля) или аппараты для слуха?** □ Да □ Нет

Если да, предоставьте более подробную информацию

|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |
|  |

1. **Перечислите все штаты, в которых проживали члены Вашей семьи:**

|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |
|  |

1. **Требуется ли зарегистрировать Вас либо другого члена семьи как лицо, совершившее преступление сексуального характера согласно законам штата Массачусетс или другого штата?**

□ Да □ Нет

Если да, назовите имя (имена), штат, где нужно совершить регистрацию, и период времени, на который требуется регистрация.

|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |
|  |

1. Имеет ли семья мобильный ваучер на жилье федерального или государственного уровня? □ Да □ Нет

*Агентство: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Агент-консультант не дискриминирует владельца мобильного ваучера на основании его статуса. Данный вопрос задан с единственной целью: (1) определить способность семьи-заявителя платить арендную плату, не имея субсидии на аренду жилья; или (2) сообщить семье-заявителю, которая собирается участвовать в программе получения субсидии на аренду жилья, что, переезжая в жилой комплекс, на который уже действует субсидия, она будет вынуждена отказаться от мобильного ваучера по просьбе агентства.

1. Исполнилось ли Вам 62 года по состоянию на 31 января 2010 г., и получали ли Вы помощь по аренде от Министерства жилищного строительства и городского развития в другом месте?

□ Да □ Нет

8. Перечислите всех лиц, которые будут жить с Вами (включая еще не рожденных детей и сиделок либо медицинских сотрудников). Если Вы ожидаете изменения состава семьи в течение следующих 12 месяцев, укажите, пожалуйста, всех лиц, которые, скорее всего, будут жить с Вами.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| # | **Родство** | **Фамилия** | **Имя +**  **второе имя** | **Номер**  **социального обеспечения\***  (###-##-####) | **Дата рождения**  (мес./день/год) | **Студент?**  (Да/Нет)  Полный или неполный рабочий день | **Нетрудоспособный**  (Да/Нет) |
| ***1*** | *Лично Вы* |  |  |  |  |  |  |
| ***2*** |  |  |  |  |  |  |  |
| ***3*** |  |  |  |  |  |  |  |
| ***4*** |  |  |  |  |  |  |  |
| ***5*** |  |  |  |  |  |  |  |
| ***6*** |  |  |  |  |  |  |  |

\*Непредоставление номера социального обеспечения при заполнении предварительной заявки не препятствует внесению Вас в список ожидания.

9. Этническая группа, расовая принадлежность и группа инвалидности членов семьи

(Заполняется по желанию/ Ваши ответы не повлияют на результат отбора)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Имя** | | **Этническая группа**  (латиноамериканская/  нелатиноамериканского происхождения/отказываюсь отвечать) | **Расовая принадлежность**  (белая/ черная/ монголоидная/член одного из индейских племен /коренной гаваец/иное/отказываюсь отвечать) | **Нетрудоспособный**  (Да/Нет) |
| 1 |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |

\*\*\*Агент-консультант не дискриминирует права инвалидов в зависимости от их группы.

1. **Общий доход: доход семьи – это общий предполагаемый объем денежных средств, который получат ВСЕ члены семьи в течение последующих 12 месяцев, учитывая текущие доходы и активы** (планируется на 12 месяцев вперед с момента подачи заявки). Доход сиделок либо медицинских сотрудников, живущих с Вами, не учитывается.

10a. Общий ежемесячный доход (до вычета налогов): *$\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Доход означает деньги, полученные из ЛЮБОГО источника, включая заработную плату (чаевые, бонусы и комиссионное вознаграждение, если применимо), плату военнослужащим, пособие, выплачиваемое ветеранам войны, выплаты по страхованию в случае потери трудоспособности, социальные выплаты, федеральные, государственные социальные выплаты, пособие на ребенка, алименты, пенсию, выплаты на усыновленного ребенка, пособие на образование, жалование, стипендию, выплаты профсоюза, пособие по безработице, доходы от самостоятельной предпринимательской деятельности, государственное денежное пособие, проценты активов, ежегодные выплаты, компенсацию работникам, получившие профессиональные травмы и периодические поступления, такие как: денежные средства, которые дает Вам кто-либо для оплаты счетов, ИЛИ на текущие расходы, ИЛИ кто-либо сам оплачивает Ваши счета.

10b. Размер активов семьи: *$\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* Доход, полученный от активов: *$\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

К активам относятся вклады до востребования, сберегательные вклады, инвестиции, акции и облигации, открытые инвестиционные фонды/доверительные счета, вкладные свидетельства, индивидуальные пенсионные счета (например, 401K, Roth Keogh или другие пенсионные вклады), программа страхования жизни и недвижимости всех членов семьи. Если кто-нибудь из членов семьи в настоящее время владеет имуществом, тогда стоимость активов, заложенных в имущество, прибавляется к общему размеру активов семьи.

1. Преимущественные права и льготы

Для некоторых имущественных объектов, на которые Вы подаете заявку, существуют требования, в соответствии с которыми предоставляются права преимущества/льгот. Чтобы получить преимущественное право/льготы, отметьте ниже ВСЕ применимые пункты (обращаем внимание на то, что выбор пунктов для предоставления преимущественных прав/ льгот может повлиять на Ваше место в очереди заявок). Некоторые жилищные комплексы предоставляют дополнительные преимущественные права, которые не включены в данный список. Чтобы узнать о них, обратитесь в конкретный жилищный комплекс.

* Бездомный по причине потери жилья в связи с действиями естественных сил природы
* Бездомный по причине потери жилья в связи с реконструкцией города
* Бездомный по причине выселения из-за нарушения санитарных норм
* Недобровольное выселение по причине домашнего насилия
* Бездомные ветераны
* Предпочтение места – место жительства:
* Предпочтение места – место работы:
* Предпочтение места – школа, где учится ребенок семьи:
* Удостоверение Министерства жилищного строительства и городского развития VAWA (согласно Закону об искоренении насилия в отношении женщин)
* Стоимость аренды составляет 50% дохода
* Стоимость аренды составляет 40% дохода
* Жертва преступления, совершенного на почве ненависти
* Иное
* Иное
* Иное

Как только Ваша заявка приблизится к верхним позициям в очереди заявок, жилищное управление потребует предоставить документацию, подтверждающую отмеченный пункт, который предоставляет преимущественное право/ льготы.

Лицо, заполняющее данную предварительную заявку, имеет право вписать имя, адрес, номер телефона

и другую соответствующую информацию о членах семьи, друзьях или адвокате, контактном лице, предоставляющее помощь заявителю (федеральное жилищное строительство должно иметь форму HUD-92006, дополнительную контактную информацию (по усмотрению) для лиц, подавших заявление в Министерство жилищного строительства и городского развития по поводу получения жилья).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Имя контактного лица** **Адрес Телефон**

**Засвидетельствование заявителя**: Все лица, достигшие 18 лет, в обязательном порядке подписывают предварительную заявку.

Я/мы подтверждаю (-ем), что вся информация в данной заявке, согласно моей/нашей осведомленности, является правдой, и я/мы понимаю (-ем),

* что ложные утверждения или информация приведет к отклонению данной предварительной заявки и к прекращению аренды после заселения;
* что учитывая то, что мне разрешено подавать заявку на эту квартиру, я, заявитель, действительно предоставляю правдивую информацию, и что владелец/менеджер/сотрудник/агент, приняв предварительную заявку, может полагаться на эти данные при проведении расследования;
* что владелец/менеджер/сотрудник/агент будет полагаться на эту информацию, предоставленную заявителем, чтобы проверив ее определить, имеет или не имеет заявитель право на получение аренды жилья;
* что я, заявитель, обязуюсь информировать в письменной форме уполномоченное лицо конкретного объекта недвижимости, на который подаю предварительную заявку, о каких-либо изменениях адреса, а также я понимаю, что моя письменная заявка может быть отклонена, если я этого не сделаю.

Настоящим заявитель предоставляет полномочия владельцу/менеджеру/агенту провести независимые расследования, чтобы проверить его репутацию, финансовое положение, историю уголовных наказаний, зарегистрирован ли он, как лицо, совершившее преступление сексуального характера, отзывы предыдущих арендодателей и личные характеристики. Определение фактическому соответствию требованиям для получения жилья осуществляется после того, как заявитель достигает верхних позиций очереди заявок, полностью заполняет заявление на аренду и документы для проведения отбора.

Заявитель разрешает арендодателям, лицам, дающим рекомендации, кредитным агентствам и проверяющим органам предоставлять любую информацию владельцу/менеджеру/сотруднику, их агентам или проверяющим агентствам.

Настоящим заявитель навсегда и полностью освобождается от какого-либо действия по закону и праву справедливости, а также ко всем владельцам, менеджерам, сотрудникам или агентам, как арендодателя, так и агентств по проверке кредитов, не будут применяться иски или меры наказания вследствие обработки, расследования или проверки кредита по данной заявке, за исключением ограничений по закону, а именно: использования личной информации, кредитной истории или истории уголовных наказаний.

X

|  |  |
| --- | --- |
| *Подпись главы семьи*  X | Дата |
| *Подпись жены главы семьи*  X | Дата |
| *Подпись другого члена семьи*  X | Дата |
| *Подпись другого члена семьи* | Дата |

**НАКАЗАНИЕ ЗА НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ**: Раздел 18, пункт 1001 Кодекса США гласит, что лицо является виновным в совершении уголовного преступления за сознательное предоставление заведомо ложных или сфальсифицированных заявлений в любой отдел правительства Соединенных Штатов. Министерство жилищного строительства и городского развития, а также любой владелец (сотрудник Министерства жилищного строительства и городского развития или владелец) могут быть оштрафованы за несанкционированное разглашение и ненадлежащее использование информации, которая содержится в форме информированного согласия. Информация в данной форме проверки используется строго по указанному выше назначению. Любое лицо, которое обманным путем заведомо или добровольно запрашивает, получает или раскрывает какую-либо информацию, касающуюся заявителя или участника соглашения, подлежит наказанию за правонарушение и оплачивает штраф до $5 000. Любой заявитель или участник соглашения, который пострадал от разглашения информации, имеет право подать гражданский иск о возмещении ущерба и прибегнуть, по мере необходимости, к другой помощи в случае использования номера социального обеспечения не по назначению, что предусмотрено в Законе о социальном обеспечении, раздел 208, пункты (a) (6), (7) и (8). Несоблюдение данных норм считается нарушением 42 Свода законов США, раздел 408, пункты (a) (6), (7) и (8).

ПРАВО НА ЖИЛЬЕ, ПРИСПОСОБЛЕННОЕ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ

Агент предоставляет возможность подать заявку лицам с ограниченными возможностями на участие в программах и мероприятиях для получения специальных приспособлений в данном жилищном комплексе. Агент объекта недвижимости рассматривает, по запросу, жилье с приспособлениями для квалифицированных инвалидов, чтобы дать им возможность развиваться, пользоваться службами и программами, а также обеспечить доступ к коммунальным удобствам. Для создания особых условий могут потребоваться изменения в конструкции здания, планировании территории или отдельного блока, изменения программы, порядка и методов работы, а также смягчающие обстоятельства.

ОГРАНИЧЕННОЕ ВЛАДЕНИЕ АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ

Людям с ограниченным уровнем владения английским языком, если их родной язык не английский, предоставляется возможность запросить бесплатную помощь переводчика, чтобы подать заявку на участие в данной программе.

ЗАПРЕЩЕНИЕ РАСОВОЙ И РЕЛИГИОЗНОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ/ИНФОРМАЦИЯ О РАВНЫХ ВОЗМОЖНОСТЯХ

Агент данного объекта недвижимости не дискриминирует по расовому признаку, цвету, религии, происхождению, полу, инвалидности, семейному положению, гражданскому состоянию, сексуальной ориентации, генетической информации, статусу ветерана/отношению к военной службе, получению социальной помощи, родословной, возрасту, половой идентичности или по другим основаниям, запрещенным федеральным, государственным или местным законодательством, касательно доступа к программам, мероприятиям, торжествам, предоставлению услуг, участия в них, а также касательно трудоустройства.

Обратите внимание: Если в течение 30 дней после подачи заявки Вы не получили от агента-консультанта никакой информации, свяжитесь с ним лично.